

Főszerkesztő
és ideiglenes
felelős szerkesztő:
Dr. Tőkés Lajos
Laptulajdonos a
CORVIN
Rajkádó K. T.

DÉLI HIRLAP

A Timisorontali tör-
vényesek bej. sz. 83.
(Dcs. No. 934/1939)
Szerkesztőség:
Timisoara J. Bül-
Bogian Maria 3.
Kindőltvatal:
Timisoara I.
Plata Bradiana 3.

A romániai magyarság demokratikus lapja

Megkezdődött Belgrád ostroma

Tito marsall szabad jugoszláv haderői rendkívül értékes támogatást nyújtanak a vörös hadseregnek,
— állapítja meg a Tass jelentése

Ezer vadász-repülőgép kíséretében 1250 amerikai nehéz bombavető támadta
Berlint — Sulyos légitámadás Hamburg, Saarbrücken, Dortmund és Bréma ellen

A Reuter politikai hirmagyarázója Ribbentrop béketapogatódzásainak sikertelenségéről

Moszkva (Rador). A Tass jelenti: A vörös hadsereg legutóbbi hadműveleteiről kiadott szovjet hivatalos jelentés közli, hogy a vörös hadsereg erői, szoros együttműködésben a román csapatokkal, offenzívára indultak Magyarország ellen. A nagy támadás 125 kilométer hosszúságú fronton, jelentős erővel indult meg, sulypontja Aradtól északnyugatra van a magyar határnál. Az első rohamjói eredményekre vezetett, több mint 100 helységet felszabadítottak, közöttük Makó városát is. A szovjet és román erők a két főt felé tartanak, Budapest irányában.

A Belgrád körül folyó harcokról a szovjet hivatalos jelentés nem közöl semmit sem. A harctéri tudósítók azonban azt táviratozzák, hogy megkezdődött már magának a jugoszláv fővárosnak az ostroma. A vörös hadsereg erői elvágják a Belgrádot Budapesttel és Münchennel összekötő vasutvonalat. Egy másik szovjet hadoszlop, Belgrádtól északra folytatván hadműveleteit, Magyarország határa felé tart, amelytől e ponton pénteken már csak 40 mérföldnyire volt.

A bolgár határ mentén kielégítő eredménnyel folyik a vörös hadsereg előnyomulása Nis felé. Általános a benyomás, hogy a német főparancsnokság teljesen magukra hagyta a Balkánon található német erőket, sorsukra bízta őket. A német csapatok számára ilyenformán nincs más választás, mint vagy leteszik a fegyvert és megadják magukat, vagy pedig, teljesen értelmetlenül, meghalnak Hitlerért, — állapítja meg a Tass jelentése, majd így folytatódik:

A jugoszláviai hadműveletekkel kapcsolatosan mind a szovjet hivatalos jelentésből, mind a sajtó képviselőinek tudósításából kitűnik, hogy a Tito marsall parancsnoksága alatt álló szabad jugoszláv hadsereg rendkívül értékes támogatást nyújt a szovjet csapatoknak, különösképpen Belgrád vidékén, ahol a jugoszláv nemzeti erők haláltmegvető bátorsággal és példás hősiességgel harcolnak, hogy minél előbb felszabadítsák a fővárost az elnyomók alól, — fejeződik be a moszkvai jelentés.

Német területen kerül sor a nagy leszámolásra, — írja a moszkvai sajtó

Moszkva. A moszkvai rádió október 6-i szemléje a következő részleteket közölte a jugoszláv területen folyó hadműveletekről:

A vörös hadsereg a jugoszláv Bánság területén felszabadította a Belgrádtól mindössze 14 kilométernyire fekvő Pansova városát és fontos vasúti csomópontját. A német katonai köröket fe-

lette meglepte a Pansova felszabadításáért indított lendületes támadás, amely néhány nap leforgása alatt nagy eredményekre vezetett. A német csapatok szívesen védekeztek és sulyos veszteségeket szenvedtek. Ezer német és magyar katona esett fogságba. Nagybecskerek-től 20 kilométerrel északra Basahida

közlekedési csomópontot is felszabadították a szovjet csapatok, a harcokban 800 német katona esett el. E helység felszabadítását sikeres átkaroló hadmozdulat előzte meg. Nagybecskerektől északra és délre a szovjet erők több mint 50 helységet szabadítottak fel, közöttük három vasútállomást. A Versec és Nagy-

becskerek környékén elfoglalt német repülőtereken a vörös hadsereg 76 elengedő repülőgépet zsákmányolt. A felszabadított jugoszláv helységek lakossága nagy szeretettel és lelkesedéssel fogadja mindenütt a vörös hadsereget. A falvak népe az utcákon, a házak előtt terített asztallal várja az átvonuló szovjet csapatokat és szeretettel vendégeli meg a felszabadulást hozó harcosokat.

A kárpáti hadműveletekkel kapcsolatban a Pravda című moszkvai lap ezt írja: Az ut Magyarországra vezet. A vörös hadsereg utat tör magának Budapest felé.

A többi moszkvai lap rámutat arra, hogy az irány: Budapest—Berlin. A szovjet offenzíva alapvető célja a leszámolás Németországgal, német területen. A nyugati hadműveletben a szövetséges haderők már több ponton német birodalmi területen nyomultak előre, a döntő nagy támadásra. A szövetséges haderők már elfoglalták az ehhez az offenzívához szükséges kiindulási állásokat. Az offenzíva előkészületeinek befejezése küszöbön áll. Keleten a vörös hadsereg mér sulyos csapásokat a németekre. A háborút mind nyugaton, mind keleten átvizsgálják német területre, hogy ott törjék meg végleg az Európát leigázó nemzeti szocialista imperializmust.

Ribbentrop eredménytelen béketapogatódzásai Spanyolországban

Közben a hitleri Németország vezetői újabb kísérletet tettek a különbékére. Nem az első kísérlet ez, sikerelenségében is egyezik az előbbiekkel. A bucaresti sajtó londoni rádiójelentések alapján rámutat arra, hogy Ribbentrop német külügyminiszter Spanyolországban járt, hogy béketapogatódzásokat tegyen. Az Universul című lap a következőkben ismerteti J. Cummingsnek, a Reuter hírigyőző-

ség politikai hirmagyarázójának erről szóló cikkét:

— Megállapított tény, hogy Ribbentrop Spanyolországban járt és kísérletet tett arra, közvetlenül vagy közvetett módon érintkezésbe jusszon a szövetséges hatalmak képviselőivel. A Francia környezethez tartozó ismerőseivel folytatott megbeszélések során Ribbentrop már felhagyott szokásos követelésével, amely szerint

„Németország Európa egyetlen oltalma a bolsevizmussal szemben.” Ugyanakkor azonban Ribbentrop arra az álláspontra helyezkedett, hogy egy fejlődő, meg nem csonkított és el nem nyomott Németországra életfontosságú szüksége van Európa politikai és gazdasági szilárdságának. Ilyenformán — Ribbentrop szerint — parancsoló szükségesség „az igazságos béke” és bizonyos nemeslelkű

feltételek megszabása a legyőzött Németország számára.

— Értésülésem arra mutatnak — folytatja J. Cummings — hogy ezek a megbeszélések nem jutottak tovább. Ribbentrop hazatért és jelentette Hitlernek, hogy „nincs mit tenni”. A három szövetséges álláspontja változatlan: „Feltétlenül megadást, semmivel sem kevesebbet, semmi mást!”

Az esztendő legnagyobb légitámadása érte pénteken Berlint

London. (Reuter). Ezer amerikai vadászrepülőgéptől kísért 1250 nehéz bombavetőgép pénteken nagyszabású támadást intézett a német birodalmi főváros ellen. Két hónap óta ez az első nappali légi támadás Berlin ellen. Éjtszakai támadás — mint ismeretes — meglehetősen sűrűn érte a német fővárost. A több nagy repülőgépmotor- és páncélcsovi-gyár épületén elért telitalálatokat felhatalmazott londoni körökben kitűnő eredményként könyvelik el. Ugyanebben az időben Hamburgot is bombázták.

A csütörtökről péntekre hajló éjjel Saarbrücken városa ellen intézett légitámadásról azt jelentik, hogy a szövetséges légi erők számos kéttónus robbanóbombát és több száz ezer gyújtóbombát dobott le.

London. (Reuter). A német főváros

ellen intézett támadásról jelentik, hogy ez volt az idén a legnagyobb szabású és legösszejogottabb támadás, ugyanezeken pedig 24 óra leforgása alatt ez volt a harmadik támadás, amely Berlint érte. Az okozott károk a levás szerint szörnyűségesek.

Berlinnel és Hamburggal egyidőben erős kötelékek Dortmund és Bréma városát is támadták. Dortmund ma a nyugati német arcvonal számára életbevágóan fontos, főleg a Dortmund-

Ems-csatorna elpusztítása óta. A támadó kötelékek egy része tovább repült a Balti-tenger felé és a német haditengerészet ottani támaszpontjait bombázta sikeresen.

Berlin felett egy 82 vadászgépből álló raj készítette harcra az amerikai vadászokat. Az amerikai vadászok 20 német gépet légi harcban, 31-et pedig a földön pusztítottak el. Az amerikaiak vesztesége 19 gép, javarészből nehéz bombázó, — állapítja meg a Reuter jelentése.

A 2. brit hadsereg Arnheimtől nyugatra átkelt a Rajnán

London. (Reuter). Az 1. kanadai hadsereg, amely Hollandia délnyugati határán kezdett nagyszabású akcióba, a Lipót-csatorna és a Schelde folyó torkolatának vidékén viv heves harcokat a

német védelemmel. A terep felette kedvez a védelemnek, de ennek ellenére a kanadaiak területnyereségre tesznek szert.

Brit forrásból még nem erősítették

meg azt a hivatalos német jelentést, amely szerint a 2. brit hadsereg Arnheimtől 10 mérföldnyire nyugatra átkelt a Rajnán. Ebben a körzetben heves harcok dúlnak.

Az 1. amerikai hadsereg az Aachentől északra lévő erdős vidéken nehéz harcokban áll, ahol a németek nagyon elkeseredett ellenállást fejtenek ki. A többi körzetekből nem jelentenek különösebb eseményt.

A kedvező időjárás folytán a szövetséges légi erőknek belgiumi és hollandiai támaszpontjairól felszálló több mint 1500 gépe valamennyi hadszíntér felett részt vett a harcokban, elsősorban Dunckerque városát támadván, — fejeződik be a Reuter-jelentés.

Az amerikai előnyomulás Köln városát is veszélyezteti

London. (Reuter). A Reuter jelenti október 6-án: A 2. brit hadsereg Nijmegen és Arnheim között megindított új offenzívája kielégítő módon halad. Az első 24 óra térfelületéről a szövetséges főhadiszállás kiadta hivatalos közlemény azt mondja, hogy jelentős. A brit gyalogság megtörte a német ellenállást s a német utasok készítette akadályok ellenére előnyomul.

Az 1. amerikai hadsereg új betörési helyén, Übach városa közelében, csütörtökön délután heves páncélos harc dult. A német csapatok itt minden áron meg-

akarják akadályozni az ellenséges előhaladást, mivel a szövetségesek a régi Siegfried-vezérlést már túllépték. Az amerikai előhaladás egyúttal Köln városa részére is komoly veszélyt jelent, a németek kétségbeesett ellenállása ezzel magyarázható.

Antwerpen-től északra a szövetséges erők a holland határt átlépve, hidfőjüket szélesítik. Tillburg városa három irányból is komoly veszélyben forog; az egyik szövetséges hadoszlop mindössze öt kilométerre van a várostól.

Szovjet partraszállás Osel szigetén

Moszkva (Rador). A Tass jelenti: A vörös hadsereg kombinált erői pénteken partraszálltak a Rigai-öböl előtt fekvő Osel szigetén. Ezt az egyetlen nagy szigetet tartották még a német csapatok. A szovjet hivatalos jelentés közli, hogy a vörös hadsereg erői első rohamuk alkalmából már egy 40 kilométer szélességű és 24 kilométer mélységű hidfőt létesítettek. Az Oseli német helyőrség ellenáll ugyan, de semmi reménye és esélye sincs az elmenekülésre. — állapítja meg a moszkvai jelentés.

London (Reuter). A német hírszolgálati ügynökség jelenti, hogy a vörös hadsereg Kelet-Poroszország keleti és déli határán is támadásba kezdett. Szovjet forrásból a hírt még nem erősítették meg.

A varsói lengyel hazafiak parancsnoka német fogságban

London. (Rador). A Reuter jelenti: Lengyel forrásból származó értesülés szerint Bor-Komorowsky tábornok, a varsói lengyel hazafiak parancsnoka német hadifogságba esett.

Rundstedt ismét parancsnok Nyugaton

London. (Rador). A Reuter brit hírigyűjtemény jelenti: A német távirati iroda arról adott hírt, hogy Rundstedt tábornagy, Model tábornagy, továbbá Blaskovitsch és Baltz tábornokok a nyugati német haderők parancsnokai. Rund-

stedt tábornagy ilyenformán ismét átvette az invázió kezdetén viselt főparancsnokságot, amelyet a Rommel tábornaggal való nézeteltérése miatt hagyott el pár hónappal ezelőtt.

A brit csapatok Szamosz szigetén

Kairó. (Rador). A Reuter-ügynökség jelenti: Szamosz görög szigetet a török partok közelében a partraszállt haderők pénteken elfoglalták. A szigetet megszálló helyőrség ezer olasz fasiszta katonából állott, a német csapatok ugyanis már elhagyták a szigetet. Az olasz katonák az első felszólításra megadták magukat, a brit hadsereg ilyenformán semmiféle veszteséget sem szenvedett a sziget elfoglalása alkalmából. A hennszülött lakosság meleg fogadtatásban részesítette a szövetséges haderőket.

Csapatereősítések

Észak-Finnország felszabadítására

Stockholm (Rador). A Reuter-ügynökség jelenti: A svéd rádió jelentette, hogy újabb, jelentős finn csapatereősítések érkeztek Észak-Finnországba s ott kielégítő eredménnyel folynak a tisztogató hadműveletek a német csapatok ellen.

Stockholm. (Reuter). A finn csapatoknak a Finnország északi részében maradt német egységek ellen való előnyomulása kielégítő módon halad. Pénteken történt meg első ízben, hogy a

finnek tankokkal indultak támadásra a német csapatok ellen. A támadás a svéd határ közelében folyt le.

A szövetséges ellenőrző bizottság elnöke megérkezett Helsinkibe

Moszkva (Rador). A Tass jelenti: Sztanov szovjet ezredes, a szövetségesek bizottságnak elnöke tegnap repülőgépen megérkezett Helsinkibe. Sztanov ezredes a helsinki repülőtéren a finn kormány tagjai fogadták.

Mi robbantotta ki az ausztriai zavargásokat

Moszkva. A moszkvai rádió jelenti: Bécsben és más osztrák városokban zavargások történtek ki. A zavargásoknak számos sebesült és sok halott áldozata van; kirobbanásukat az okozta, hogy az

élelmiszeradagokat egész Ausztria területén 10 százalékkal leszállították.

A moszkvai sajtó döntő jelentőségűnek tartja Dagó elfoglalását

Moszkva. A Tass jelenti: A moszkvai sajtó részletes beszámolókat közöl a vörös hadsereg baltitengeri újabb sikereiről. A lapok egyöntetűen megállapítják, hogy Dagó sziget elfoglalásával a szovjet haderőknek sikerült a németek összes hadászati terveit megsemmisíteni, mert erről a jól kiépített és megerősített szigetről ellenőrzésük alatt tarthatták a Rigai- és a Finn-öblöt. Az ellenség a szigeten a természeti akadályok mellett a műszaki akadályok egész sorát építette ki, azonban a vörös hadsereg a baltitengeri flottával szorosan együttműködve rohammal elfoglalta a szigetet.

Legújabb

Száz mérföldre a front Budapesttől

Moszkva (Rador). A Tass jelenti: Hivatalosan jelentik, hogy a vörös hadsereg és a román csapatok hatalmas erőkkel átlettek a magyar határt és a magyar területen való előnyomulás a front egész hosszában általában 30 kilométer mélységű. Moszkvában hivatalosan megerősítik Gyula és Békéscsaba városának elfoglalását. A szovjet és román hadoszlopok a Budapestre vezető két vasútvonal mentén nyomulnak előre. A jelenlegi fronttól Budapest 100 mérföld távolságra van.

A Belgrád felé való előnyomulásról semmit sem közölnek. A lapok harcéri tudósítói azt táviratozzák, hogy a vörös hadsereg előkészületeket tesz a Dunán való átkelésre a jugoszláv főváros közelében.

Jelentik azt is, hogy a német hadsereg szállító repülőgépek révén löszert és élelmet igyekszik küldeni a Balkánon elszigetelt német haderőknek. Tekintettel azonban arra, hogy a szövetséges légierő járőrei állandóan Jugoszlávia felett cirkálnak, másrészt pedig a partizánok felette tevékenyek, a német légi szállítmányok legnagyobb része vagy elpusztul, vagy a jugoszláv hazafiak zsákmányul esik. — fejeződik be a moszkvai jelentés.

Vörös harcok Athénben és környékén a görög partizánok és a német csapatok között

Kairó. (Rador). A Reuter jelenti: A partraszállt brit erők rövid harc után, megtörvén a német helyőrség ellenállását, elfoglalták Levitia szigetét. Kréta szigete már több napja a brit hadihajók tüze alatt áll, ugyanakkor a brit légierő is bombázza a szigetet német katonai berendezéseit. Nyugat-Görögországban az adriai partokon partraszállt brit erők a Calamas folyó vidékén nyomulnak előre. A Peloponézisztól nyugatra is teret nyertek a brit haderők, a németek gyorsítják a kiűritési műveleteket.

Kairói görög forrásból származó hírek szerint Athénben, valamint a görög főváros környékén vörös harcok folynak a görög partizánok és a német reguláris csapatok között. A német hadsereg eltorlaszolta Athén valamennyi bejáratát és irtó akciót folytat a fővárosban maradt összes partizánok ellen. — közli a kairói jelentés.

A proletár Moszkva

Illyés Gyula „Oroszország” című könyvéből közöljük az alábbi részletet. Személyenyünk a proletár Moszkváról beszél. A kép természetesen még a több mint tíz évvel ezelőtti időt tükrözi. Azóta Moszkva a leghatalmasabb tempóban fejlődött és a világ egyik legszebb és legkorszerűbb fővárosává lett. Moszkvát, a második világháború történetéről szólva, a késő utódok is emlegetni fogják, mert ennek a városnak a falai alatt állította meg először és kényszerítette térdre Sztalin marsall katonái zsenije a hitlerista hadsereget. A legkiválóbb magyar prózáiról, Illyés Gyula leírásának az ad külön értéket, hogy ő a kivülálló bíráló magatartásával nézett szét Oroszországban és így pozitív megállapításainak hitelessége kétségtelen. A könyv általában ma is megérdemli, hogy előolvassuk és rajta keresztül bepillantást nyerjünk a szovjet-ember életébe.

A külföldi utazó még otthon tudomásul veszi a mondatot, hogy Oroszországban a proletáriátus uralkodik, de az uralkodni szót öntudatlanul is nyilván az eddigi uralkodó osztályokkal, az urakkal társítja s képzelete egy pillanatra kihágy, midőn a proletárságot szemtől szembe látja. Hasztalan keresi rajta az uralkodás szokványos külső jegeit, a diszt, az előkelőséget, a finom mozdulatokat. A proletár uralkodás közben is csak proletár, vagyis külsőre nagyjában itt is olyan, mint Európa bármelyik gyárnegyedében. Munkaruhát hord, fején szutykos sapka, ujjai feketék, tenyerén a nevezetes kéreg... melyet Nyugaton is dicséret és dal illet. Egy szóval proletár, mit tegyek még hozzá? Moszkva olyan, mintha az egész várost a külmegyék lakói árasztották volna el. Valóban elárasztották, Moszkvában, úgy látszik, a proletáriátus érzi urnak magát és úgy is viselkedik. Maga képeére formálta át az egész várost.

A jelenség, ismétlem, logikussága ellenére is meghökkent. Egy-két perc kellett, míg a kézzel fogható valóság is tudomásul vettem. Szemléletem egyszerűen megváltozott. Óvatosan haladtam a lépcsőn lefelé, egy pillanatra még átnéztem a szürken hullámzó áradat felett, melyből gyermekkorom ismerős ilata, a költői enyere és demetkői pá-

rája csapott felém, aztán egyszerre csak nyakig bent voltam. Az ár azonnal elkapott. Néha-néha az ár összecsapott valakivel, ilyenkor felmutattam a cédulát, vagy eldadogtam rövid kérdésnyelvével. Így sodródtam végig egy széles sugárúton, szemkaprástól cirilbetűs cédulák alatt. Lassanként kezdtem megkülönböztetni a zsinfoltokat, a tömeg alkatrészeit, a hatalmas folyamban a hullámok játékát. Az egész utca fehér teniszcipőt viselt, mintha valami versenyre tolongott volna. Az uttesten az autók és zsupfolt villamosok vad iramban kerülgettek egymást, a járda szélén itt-ott tanácstalan parasztként hanyódtak, mint a hajóroncsok. Koldust is láttam. Láttam sorbanállók is, pontosan tizenheten voltak, valami újságos bódé előtt vártak a legújabb kiadást. Kamaszokat láttam, akik énekelve cigarettát kínáltak. Rökkantát nem láttam, bár kerestem. Katonákat láttam könnyű vaszoncsizmában, teherautókon éneklő ifjúságokat, asszonyokat karjukon cse-

semőkkel.

Majdnem mindenki fehér ruhát visel, nem piszkos, hanem tiszta fehéret. Kalapot senki sem hord. A nők kendőt, kezek bászok sapkát hordanak, a férfiak szintén sapkát. De mindnyájuk legnagyobb része hajadonfő jár. Irattáskát, könyvet, szatyrot, csomagot viszont annál többen hordanak. A katonák semmiféle fegyvert nem hordanak. A hagyományos orosz szakállt is alig viseli valaki.

Lassanként az arcokat is felfedeztem. Orosz, tatár, zsidó, kaukázusi vonások alatt az arcok is jórészt a proletárság nemzetközi jegeit mutatják: fáradt vagy nagyon is kemény tekintet, mely ráncok a homlokon és a száj körül, melyekben eltéved, összetörő magát az induló mosoly. Ezek az öregek, akik lelkéről már senki sem törli le a hajdani szolgai robot, a lázongás, a felkelés, majd a forradalom és a polgárháború megpróbáltatásainak emlékeit. Nézz jól a szemébe, akivel beszélsz s pillantásából megállapíthatod, mikor „kapcsolódott be” a forradalomba, amely most is tart... A fiatalok tekintete — hányat fűrkésztem később, az új világ belső visszfényét keresve — merész, szinte kihívó, nincs hiján némi öntelenségnek és gúnynak sem, ha külföldire pillantanak... Ezek már csak a jövőt látják, s konokan előre merednek vagy lázba esnek, ha az utról kérdézősködség, mely egyre új és új kanyarodókkal, magaslattal várja őket.

A Szadovája Kudrinszkajára befordulva, az egyik ház előtt a támla nélküli

utcai padon keresztben ülve fiatallembert szavakat magol. Föl se pillant, mikor megállók elötte; behunyt szemmel erőlködik, ismételtgeti, vési emlékeztébe, hogy mit jelent franciául anyacsavár, gömbreszelő, rozsdamarás... Francia kérdésemre meglepetéssel és készségesen ugrik fel. Összevont szemöldökkel keresi a szavakat, majd rövid töprengés után összeállítja a hibátlan feleletet s megkönnyebbülten mosolyog, mintha vizsgán esett volna át. Megkönnyebbülten mosolyogok én is. Idáig úgy jutottam el, hogy dadogó kérdézősködsémmre előzékeny szóarádatba kezdő járökelőknek csak karizodulatait lestem. Gyalogolhattam már jó egy óraja s az utbaiga, zító magyarázatok fokozatos rövidüléséből következtettem, hogy közeledek céllomhoz. Valóban az Ulica Vorovszkavoi itt van már alig negyedóránnyira, feleli a fiatallembert, akiről, öltözete után nem tudom megállapítani: diák-e, ifjuncukás-e; — menjek csak egyenesen, amíg csak egy térre nem jutok és ott forduljak... balra? ... jobbra? ... a ljevo! — balra, ott kezdődik a Vorovszkij-utca.

Az írök székhezát kereselem. Kalauzom arca egyiksziben felderül. Taváris? Francuzgyszi piszátvelyi a taváris? — kérdi eleven tekintettel s ahogy kézzel-lábbal magyarázni kezd, már nem csak itt oldalamon, de a francia nyelvben is fűrgében mozog.

Be kell vallanom, magyar vagyok, csak vengérec, vengérec.

De neki minden nemzet egyforma. Öszinte nagyrabcsulője a magyar népnek is. Nagy nép az! Gondolkozik, majd diadallal kivágja a nevet, melyre rajtam is átfut a melegség: Petőfi...

Amire, nem tudom miért, megállunk és nevetve s kicsit meghatottan is, kezét rázunk. Ez az első pont, melyben meg-egyeztünk.

(Folytatjuk).

Előadások: 2, 4, 6 órákor
Távbeszélő: 33-95

CORSO-MOZI

Vasárnap d. e. 9-11 és 11-1, d. u. 2-4 4-6, 6 8-ig

GARRY COOPER

Az igazi dicsőség amerikai remekmű
Szerelem, katond, izgalom, humor. — Pimpis Miki pótkép.

A demokrácia próbaköve

„Nemzetiségre, vallásra, nemre való tekintet nélkül teljes egyenlőség valószínűség az ország valamennyi állampolgára számára. A baráti együttélés és együttműködés rendszere létesüljön, az ország összes nemzetiségei között. A nemzetiségi és vallási üldözés törvényes eljárásban és bíntetésben részesüljön. Biztosítsák a szólás, a sajtó, a gyűlés és a szervezkedés szabadságának gyakorlása. A demokratikus szabadságjogok azonban nem szolgálják a demokrácia ellenségeit”. (A Nemzeti Demokrata Frontnak a Kommunista Párt által javasolt együttműködési platformjának IV. pontjából.)

Szinte a bibliai példázat erejével állunk itt, eretyni magyar nép a valóban demokrácia Románia születése körül kavargó viharban. E forradalmi lendületű folyamatban a mi szemünk előre szegve a közös, boldogabb jövő irányába. Barátaink érzi szívét, tisztá értelmét s nagy jövőre termett haladó elszántságát jól ismerjük. Ezáltal nem is öket akarjuk idézni, Beniu Mihályt, Novaou Váért, Vescan tanárt, Silaghi Leontint, nem idézzük a Scanteia-t, a Luptatorul-t, a Romania Libera-t, a Triuna Poporul-t és a valóságos román demokrácia számtalan más képviselőjét. Inkább az egyre pontosabban kirajzolódó másik oldalról akarunk beszélni, mert kettejük között mi, az erdélyi magyar nép vagyunk egyik próbaköve az ország demokráciájának erejének.

Tudjuk, milyen jelentős és súlyos harcot folytatnak román bajársaink a demokrácia győzelméért. A Kommunista Párt együttműködési platform-javaslatának fent idézett része, amely jog-egyenlőséget kíván hazánk minden állampolgára számára, minden józan gondolkodású, becsületes magyar embert meggyőz a felől, hogy a védelmet és harcainkat a fegyvertársat abban a táborban kell keresnie, amely az ország összes demokrácia erőt tömörítő Nemzeti Demokrata Front megvalósítását tűzte ki céljává.

Ezzel szemben vannak, akik elfelejtkezve az ország belső főellenességéről a Vaszárdáról, elfelejtkezve a hiderista és Antonescu-bérence, háborus bűnösökről, az erdélyi magyar népet szeretnék bűnbaknak állítani, elűldözni közös hazánk földjéről és őszinte demokráciák megnyilatkozásait szeretnék gyanúba keverni. Van olyan is, aki rajtuk keresztül döfve tollával még mélyebbre akar szúni és Alexandri híres román példázatával élve, a „bárd nyelvnek” bolygói meg demokrácia román barátainkat, mintha ezek a jogegyenlőség megvédésével egyenesen a román népet fenyegetnék. Ugy tesznek, mintha a Vaszárd és Antonescu bennünket csak dőszelgetett, hecözgetett volna, mintha a hiderista diktatúra idején mi lettünk volna az első számú állampolgárok. Hogy a hiderista elnyomás kettős — gazdasági és nemzeti — bilincsében mit szenvedtünk mi a legyűrt román néppel együtt, annak megmondhatói a gyárakból kiküldött magyar munkásaink, elgyűrt parasztságunk és a fasiszta munkatáborok áldozatainak.

Persze erre a fajongásunktól visszhangzó emlékezésre a fasiszmus nem egy ügynöklének alkáról az a válasz, hogy hát így kellett a fenováadnak, hiszen magyarok! Csak így általánosítva s mellesleg odavetve: magyarok. Kivétel nélkül mindenki egyformán bűnös az ő szemükben, az áruló Horty és gazdondőre éppagy, mint Szabó Árnád és Oeshó Teréz, aki a román hiderellenes hazafiakkal egy közös földalatti arvonban harcolt és halt vértanulálatt, nemcsak a mi népiünkért, de a román nép szabadságáért is. Epen úgy mint ama Varga Katalin nevezetű református paplelő, aki a kerékbe tört Hóra, Cluska, és Crisan zászlait emelte ki több mint száz éve a vérből s vereségből, hogy az erdélyi román parasztot kivezesse az élynyomó, gyilkos Bécs és a fasiszta

rabságából és akit Hora népének utóda, Ekés-fronti mőc testvéreink még ma is így omlegetnek: Ecaterina, doamna noastra...

Mi magyar demokraták jól ismerjük az általánosításnak ezt a veszedelmes betegségeit a magunk fajtájánál is. És tudjuk: sohse dühöngött népeink ezen rákfenéje megszégyenítőben és vértforralóbban, mint éppen Északkeletben a bécsi döntés után. De ezt az észtelenséget mi ugyanugy visszautasítottuk mindenkor, épp az erdélyi magyar nép nevében, mint ahogyan legjobb hitünk szerint meg vagyunk győződve a felől, hogy a román nép és az igazi román demokrácia nem teszi magáévá a fejünkre olvasott igaztalan vádat.

A földet, a levegőt és az emberi agyvelőket megmérgező hitlerfasizmus fajelmélete a legsötétebb barbárság korszakába akarta visszavetni Európát. Elég hallottuk és láttuk a magunk szemével is, hogyan törték ezek az öskorból feltámadott fenevadak a zsidók, az oroszok, a lengyelek, a szerbek, a csehek egész népének a kiirtására, míg most végül a saját népük kiirtásánál tartanak. A civilizáció és a győzedelmes, mert harcoss humanizmus, melynek erejével a szövetséges hatalmak elindultak, élükön a Szovjet-Unió hős hadseregével, a hitlerizmus aratott sorozatos győzelmei révén visszavette azonban az európai embert a huszodik századba, a demokráciába, a szabadságba, a jog világába.

Augusztus huszonharmadika Romániának is elhozta a megváltást, a felszabadulást és a lehetőséget, hogy a román nép hadseregével az élen, maga is megvívassa a maga igaz harcát. A

győzők azonban nem a vérgőztől párolgó általánosítással léptek hazánk földjére, hanem az ország minden itt élő, a diktatúra alatt egyformán sanyargatott, elnyomott és végsőkig gyötört népének fel szabadítójaként. Mert úgy hisszük végtelen lehetett volna mindnyájunkra, ha nem a legmagasabb emberiség, ha nem az erkölcs és a nemzeti jogok tisztelete vezérelte volna a Szovjet-Uniót, hanem a vérszomjas bosszu azokért a Transznisztriában elkövetett tettekért, amikért semmiféle érveléssel sem lehet az egész román népet vádolni. A Szovjet Unió helyezett, egyértelműen angol és amerikai szövetségeseivel, csupán a háborus bűnösöket bínteti, ami pedig a világ legtermészetesebb és legmagától-értendőbb dolga.

Nos, ami a magyar fasisztákat és háborus bűnösöket illeti, az ország magyar népe meztagad minden közösséret velük. Az itt élő magyarság nagy többsége a román néppel baráti egyetértésben akarja sorsát rendezni az ország határainak keretein belül. Demokrata meggyőződéséről pedig 2 és fél évized alatt számos tanúságot tett. Mert demokraták vagyunk tetteink szerint is. S mint ilyenek igényt tartunk rá, hogy ne tévesztődjék össze a bűnös magyar sovizmust az erdélyi magyar nép legszentebb demokratikus élő hagyományával, hogy ne verjenek szándékosan két közök és a román nép közé. E népek legjobb fiaival vérel necsételték meg ezt a szövetséget. Ne mocsokolják be azt a becsületes szándékot, hogy közösen valóítsuk meg népeink békés együttélését.

Távol áll tőlünk, hogy bárkit is leckéz-

tessünk, de aki ennek a földnek s ennek a hazának javát és boldogságát akarja, úgy magyar mint román részről, be kell látnia, hogy az ékverés az ország demokráciáját gyengíti, mert akadályozza a „baráti együttélés és együttműködés rendszere létesülését” és akarva, nem akarva a fasiszmus tesz szolgálatot. Márpedig a történelem által rendelt közös dolgunk nekünk az, hogy felemeljük ezt a Hitler zsoldosaitól felperzselt és a mindnyájunk véréből kábult anyaföldet a termelő és teremtet, boldog emberi jövőbe. De hogy ezt a látomást megvalósítsuk, előbb zavartalanul és vállvetve dolgozunk kell mindnyájunknak, magyarnak, románnak egyaránt, el kell látnunk közös, megfeszített erővel a hadsereget, hogy a Vörös Hadsereg oldalán minél előbb megsemmisítsük a fasiszmus százezeri hydráját és befejezzük végre a háborút.

A fasiszta diktatúrák megtanítottak bennünket szenvedni, okosan tűrni, de harcolni is. Az ellenünk zúdult támadásokra a gyakorlatban mással nem felelhetünk, mint azzal, hogy a fasisztáktól megfeszített sorainkat a mindenhol fel-lehető becsületes magyar emberek felé biztositjuk, demokráciák erőkét még acélsabbá tesszük és egész népünket mozgósítva, mindent elkövetünk, hogy az ország fasiszta ellenes küzdelmét saját erők és öntudatunk hozzáadásával növeljük. És ha itt áll minden becsületes magyar ember a közös, nagy demokratikus arvonban, emelt fővel és tiszta lelkiismerettel járulhat az erdélyi magyar nép az igazi demokrácia és a történelem egyedül illetékes ítélőszéke elé.

m. j.

Nagy lendülettel folyik a timisoarai-temesvári munkásság szervezkedése

A vasárnapi nagygyűlés, az egyes üzemekben elért eredmények és a Kommunista Párt együttműködési tervezete a gyári bizottságok ülésének napirendjén

Timisoara-Temesvár. A szakszervezetek gyári bizottságai a szakszervezet nagytömegben gyűlést tartottak. Az ülésen a Bozsák-üzem, Kalapgyár, Atlanta, Teba, Kawe, Britania, Gyapjuipar, Florida, Nagy Károly, Texta, Teba, Rocca, Ambalage, Aszily és Beton, Maco, Eta, Watex, Egyesült Lakk és Festék, Mecher, Grozit, Bársági Textilipar, Fadera, Kalla, Kesztü-gyár, Wonka, Timis, Komo, Dura, Filt, Textin, Bőrgyár, Emsa, Müller, Sörgyár, C. F. R., Standard, Progresul, Len és Kendergyár, továbbá a magánalkalmazottak és a fapipari-munkások népes küldöttségei vettek részt.

A nagygyűlés célja

Káli János megnyitó beszédében örömmel állapította meg, hogy a munkások egyre nagyobb számban vesznek részt a gyári bizottságok ülésein, majd a vasárnapi nagygyűlés céljaira mutatott rá. Hangsúlyozta, hogy a vasárnapi nagygyűlésen minden dolgozónak és minden demokrata érzelmi egyénnek részt kell vennie. Ezzel kifejezésre kell juttatni, hogy a demokrata tömegek ninesenek megelégedve a jelenlegi helyzettel és egy demokratikusabb kormányzati rendszert követelnek.

Közölte továbbá, hogy a dolgozók, az egyes üzemekben gyülekeznek és innen vonulnak fel feliratokkal ellátott táblák és zászlók alatt a Capitol-moziba, a nagygyűlés színhelyére. Bejelentette, hogy a nagygyűlésen a szakszervezet vezetői, a nagyobb ipari üzem munkásainak képviselői, továbbá a magyar, szerb, zsidó és német demokrata szervezetek kiküldöttei is felszólalnak.

Gilbert a Kommunista Párt által kibocsátott együttműködési platform-javaslat jelentőségéről beszélt és hangsúlyozta, hogy mindaddig, amíg a kormányban nem foglalnak helyet az őszes demokrata erők képviselői, addig nem szabadulunk meg a belső ellenségtől: a vezető helyeken levő vasgárdis-

táktól és fasisztáktól. A továbbiakban ismertette a Kommunista Párt együttműködési platform-javaslatának fontosabb pontjait, majd hangoztatta, hogy végetért a nemzeti gyűlölködésen alapuló terror-korszaka és a román nép összes erőt egyesítve harcol a román demokrácia diadalrajtásáért.

Beszámolnak a gyári bizottságok

Ezután a gyári bizottságok beszámolójára került a sor. A Bozsák-művek kiküldötteje a munkásság béremelési és egyéb létfontosságú követeléseit terjesztette elő, majd az Atlanta- és a Kalapgyár szervezéséről számoltak be. A Kalapgyárban egy fasiszta kivételével, az összes munkások beléptek a szakszervezetbe. A Tebanál, a munkások szervezkedtek, ezzel szemben a tisztviselők nem akarnak belépni a szakszervezetbe. A Kawe munkásai követeléseiket az igazgatóság elé terjesztették. A Britania munkásai a hideristák kivételével szervezkednek. Béremelési követelést terjesztettek az igazgatóság elé. A Gyapjuipar munkásainak 98 százaléka belépett a szakszervezetbe. Az igazgatóság ígéretet tett a béremelésre.

A Gyapjuipar munkásai vasárnap reggel 8 órakor gyülekeznek a gyár udvarán és onnan vonulnak a Capitolhoz. A Florida kiküldötteje követeli, hogy a munkáügyi felügyelőt távolítsák el állásából. A Texta munkásainak 99 százaléka csatlakozott a szakszervezeti mozgalomhoz. A munkások 30 pontból álló követelést nyújtottak az igazgatóság elé, melyet a gyár vezetősége elfogadott. A Texta munkásai a vasárnapi nagygyűlésre a szomszédos üzemek munkásaival együtt vonulnak fel. A Dura és a Láncgyár munkásai csatlakoztak a Kommunista Párt együttműködési javaslatához. A Bársági Textilipar ki-

küldötteje bejelentette, hogy az üzem 100 munkása közül 98, míg a tisztviselők kivétel nélkül beléptek a szakszervezetbe. A kiküldött ezután közölte, hogy Schönberger Ede igazgató, hogy kifejezésre juttassa a munkásság öntudatos szervezkedése feletti elismerését, az üzem minden egyes munkásának 4 méter szövetet adományozott. A Kesztügyár munkásai szintén csatlakoztak a Kommunista Párt javaslatához, majd az Első Textilipar képviselője közölte, hogy 150 munkásból 146 lépett be a szakszervezetbe. A Durában a szervezkedés folyik. A Filtben szintén szervezkednek. A munkások béremelési követelést terjesztették elő és csatlakoztak a Kommunista Párt javaslatához. Az Industria Romana de Piele-üzemben az igazgatóság részvételével tartották meg a szervező-gyűlést. Minden munkás, kivéve a feketelistán levő fasisztákat, belépett a szakszervezetbe. Ugy a munkások, mint a tisztviselők magukévá tették a Kommunista Párt javaslatát. A Sörgyár és a Standard kiküldöttei bejelentették, hogy a munkásság szervezkedett és csatlakozott a platform-javaslatához. A Temesvári Első Textilipar tisztviselői és munkásai, 8 szabadságon levő kivételével csatlakoztak a szakszervezeti mozgalomhoz. A Len és Kenderiparnál a szervezkedés megtörtént és az igazgatóság csak minimális béremelést volt hajlandó elfogadni. A vasárnapi nagygyűlésen résztvesznek és csatlakoznak a Kommunista Párt javaslatához. A Progres és a Florida kiküldöttei ismertették a munkások béremelési és ellátási követeléseit.

Befejezésül Káli János intezett buzdító szavakat a munkásság képviselőihez. Kövessenek el mindent, hogy minél több lépjenek be a szakszervezetbe és hogy a timisoarai-temesvári munkásság minél nagyobb számban vegyen részt a vasárnapi nagygyűlésen.

48 órán belül:

Minden lakosnak egy cipőt kell beszolgáltatnia

Timișoara-Temesvár. A timișoarai-temesvári polgármestéri hivatal közleménye értelmében október 7-én, szombaton déli 1 órától számított 48 órán belül minden lakos köteles az illetékes kerületi rendőrségen egy pár kifogástalan állapotban lévő, box-, bizon-, vagy bagariabőr, bakancsot, cipőt, félcipőt, vagy csizmát a hadsereg szükségletére beszolgáltatni.

A közlemény szerint, akik nem tesznek eleget a felszólításnak, hazafiatalan magatartásról tesznek tanuságot, és ellenük a rekvirálási törvény szigorú rendelkezéseit alkalmazzák.

— BIZTOSÍTÁS A MUNKANÉLKÜLSÉG ELLEN. (București). A munkaügyi minisztérium tanulmány tárgyává tette a munkanélküli segélynek a törvény útján való szabályozását. Ugy határoztak, hogy a kérdést a társadalombiztosítási törvény keretében rendezik, oly formán, hogy a társadalombiztosító intézet tagjai a betegségen, baleseten stb. kívül egyúttal a munkanélküliség esetére is biztosítva lesznek.

— Felhívás Freidorf-Szabadfalui lakosságához. Freidorf-Szabadfalui előjárósága felszólítja a községnak azokat a lakóit, akik Timișoara-Temesvárba költöztek be, hogy legkésőbb október 9-ig térjenek vissza lakásukba. Akik a rendelkezésnek nem tesznek eleget, büntetésben részesülnek, elhagyott, vagyontárgyaik kezelését pedig az előjáróság veszi át az illető lakosok terhére.

— Vizsgálatok a piarista liceumban. A timișoarai-temesvári piarista liceum igazgatósága közli: Az 1944 okt. 9-re hirdetett javító vizsgálatok a kereskedelmi liceum épületében lesznek és 9 órakor kezdődnek. A vizsga díja (tantárgyanként 100 lej) előre lefizetendő. A javító vizsgát tett növendékek okt. 10-től beiratkozhatnak. Az I. osztályos felvételi vizsga okt. 11-én, szerdán reggel 8 órakor, az V. osztályos felvételi vizsga pedig okt. 13-án, pénteken reggel 8 órakor kezdődik a kereskedelmi liceum épületében. Jelentkezni lehet minden nap d. e. 8—12 óra között a liceum igazgatóságában, amelynek új helyisége a piarista rendház épületében van. (I., Str. Venetia 6. I. em. 33. szoba.)

— A villamosok esti új menetrendje. Közzöltük, hogy a timișoarai-temesvári városi villamosvasut igazgatósága a közönség ohajára egy órával meghosszabbította a villamosjáratok idejét. A meghosszabbítás következtében az 1-es vonal végállomása ról, a gyárvárosi strandról este 7.17-kor, a 2-es végállomásra, a járványkórházról 7.09-kor, a 3-as végállomásra az Electricapályáról 7.17-kor, a 4-es vonalon a Mehaia felé 7.36-kor, az 5-ös vonalon Fratelia-Uj-kisoda felé 7.42-kor és a 6-os vonalon a Dermata-gyártól 7.20-kor indul az utolsó villamoskocsi.

Apróhirdetések

ÜZLETHELYISÉG BEREDEZÉSSEL a jászvárosi piac mellett, kiadó. Ajánlatokat „Előnyös” jelíggel kérek a tanúsárai kiadóba. (4924) * **INTELLIGENS,** komoly nőt teljes ellátással és megfelelő fizetéssel, 7 éves kislányom és újszülöttom mellé keresek november 1-re. Timișoara II., Carol-körút, 7. Szinberger. (4923) * **ÁLTAL MAGYAR DEMOKRATA** intellektuel és kislánya számára egyszerűságonyhás lakást vagy lakrészt keresünk úrdőszobá-haszinnalattal, Timișoaran. Ajánlatot a Déli Hírlap szerkesztősége továbbítja. (Regina Maria-u., 8), „November 1 vagy 5” jelíggel. (5596) * **POLOSKARTÁST** vállalak. Szivességből 51-00 számú távbeszélő. (4402) * **EGY- VAGY KÉTSZOBÁS,** úrdőszobás lakást, vagy lakrészt keresek Timișoaran, csendes magánháza. Ajánlatot „Megbízható lakó, pontos fizető” jelíggel a kiadóba kérek. (5595).

Október 9. Hétfő
Róm. kat.: Dénes
Protest.: Dénes
Ortod.: Jakab ap.

HIREK

Naphelte: 6.10 ó.
Napny.: 17.26 ó.
Holdkelt.: 23.01 ó.
Holdny.: 14.03 ó.

Előfizetési ár: Egy hónapra helyben és vidéken, kézbesítéssel 200 lej, előre fizetve három hónapra 570 lej, Vidéki előfizetők, ha nem csekken fizetik az előfizetési díjat, ez 20 lejjel nagyobb a bélyegilleték miatt. Postatakarékpénztári (CEC) csekkszámla 85.628 — Kéziratokat nem őrztünk meg és nem küldünk vissza. — Aradon előfizetők Meșianu-utca 6, hirdetések Elműcs-utca 4. száma alatt, Reclama irodában. Távbeszélő: 17-11.

1938. február 22-ig visszamenőleg vizsgálatot indítanak a politikai felelősség tisztázására

București (Rador). A minisztertanács Sanatescu tábornok, miniszterelnök elnökletével pénteken ülést tartott. Az ülésen részt vettek az összes tárcák miniszterei, továbbá Iuliu Mania, Lucretiu Patrascanu, Dinu Bratianu és Constantin Titel Petrescu állam-miniszterek is. A minisztertanács törvénytervezetet fogadott el, amelynek értelmében az államgépezet megtisztításában és ezzel kapcsolatban, a politikai felelősség tisztázásában az 1938 február 22 óta kifejtett tevékenységet veszik alapul, a vizsgálat tehát a régi alkotmány felfüggesztésének időpontjáig megy vissza. A minisztertanács ezenfelül megvizsgálta a katonai helyzetet és több belpolitikai kérdés megoldására vonatkozólag is határozatot hozott.

Az igazságügyminisztériumban pénteken este megtartott ülésen végleges formába öntötték az államgépezet megtisztításáról szóló törvénytervezetet.

București (Rador). Az új lakbértörvényt a minisztertanács jóváhagyta. A törvény ma jelenik meg a hivatalos lapban.

— Uj igazgató a timișoarai-temesvári nemzeti színház és opera élen. (București). A Viitorul írja: A timișoarai-temesvári nemzeti színház igazgatójává Buteanu Aurel nevezték ki. Az opera élére Ranzescu Ion került.

— A képzőművészek szakszervezetei szervezkedése. A képzőművészek szakszervezetének megalakítására a kezdeményező bizottság kéri az összes timișoarai-temesvári festő-, szobrász- és díszítő művészeket, hogy az egyesült szakszervezetek helyiségében (IV., Miron Costin-utca 2, volt Forum-mozsi) tartandó alakuló ülésen október 9-én, hétfőn délután 4 órakor jelenjenek meg.

— Élelmiszerjegy nélküli is osztanak ki ételajat. A timișoarai-temesvári közellátási hivatal közli a kereskedőkkel, hogy a Nemzeti Szövetkezeti Központ a városi közellátási hivatal szokásos engedélye nélkül 5000 kiló ételajat oszt ki. A kereskedők ezt az oltajmennyiséget élelmiszerjegy nélkül iszthatják szét. Egyben felhívják a kereskedők figyelmét arra, hogy a városi közellátási hivatal részéről kibocsátott engedély folytán az élelmiszerjegyek alatti továbbra is is oszthatnak szét ételajat. Az ételajtról szóló élelmiszerjegyeket szintén október 12-ig kell a közellátási hivatalban beszoalattatni.

— Mit kérnek a CTR mozdonyvezetők. (București). A Fapta írja: A fűtőházi munkások gyűlésén határozati javaslatot fogadtak el, amelyben a többi között azt kéri, hogy a vasutnak 1933. óta vezetőkét azonnal tartóztassák le. A határozati javaslat még kimondja, hogy a Kommunista Párt által készített platform-javaslathoz minden feltétel nélkül hozzájárulnak.

— Az idej cukorrépa átvételi ára. (București). Az országos cukorbizottság előterjesztésére minisztertanácsni hóval az 1944. évi termésből származó cukorrépa átvételi árát 60.000 lejben állapították meg 10 tonnás vagononként. A múlt évben is fizetett prémium összege 12.000 lej vagononként.

— Kereskedelmi szaktanfolyam. A Szentirmai tanár vezette, miniszteri engedélyezett eg éves kereskedelmi szaktanfolyamon az előadás megkezdődött. Még néhány helyre felvesznek új tanulókat. Timișoara, I. Regele Mihai-körút 8. III. emelet.

— Iskolai beiratás. A Timișoara-Temesvár gyárvárosi római katolikus leányiskolában (Titu Maiorescu-utca 2.) és óvodában a folytatódólag beiratásokat október 14-ig mindennap 9—12 óra között tartják. A leánygimnáziumban az I. osztályba való felvételi vizsga október 12-én, a javítóvizsgák 14-én lesznek. Mindkettő reggel 8 órakor kezdődik. Az eddigi rendelkezések szerint a tanítás október 16-án kezdődik.

— Beiratkozás a városi zeneiskolába. A timișoarai-temesvári városi zeneiskolába a beiratások október 12-én kezdődnek. A beiratkozásnál nincsen fajl vagy vallási korlátozás.

(*) Fogászati hír. Götzl fogász újból rendel fogbetegelmek. Timișoara I., Paris-utca 2.

(*) Orvosi hírek. Dr. Freund József sebész és nőorvos ismét rendel a Central Szanatóriumban, Timișoara I., Regina Maria-körút, 12. Rendelő órák 8—10-ig, 12—1-ig, és 5—6-ig, távbeszélő 47-24. * Dr. Baruch Ernő nőgyógyász, újból rendel. Timișoara III., Carol-körút 5. D. e. 9—11-ig, d. u. 3—3-ig, távbeszélő 40-67. * Dr. Bickel András belgyógyász és röntgenológus (röntgenvizsgálatok és röntgenbesugárzások). Rendel d. e. 8—10-ig és d. u. 4—5-ig. Timișoara III., Motilor-u. 2/a. * Dr. Davidovici Jeán Timișoara, ismét rendel, sebészeti-nőgyógyászati betegek részére, 9—11 és 3—3-ig, távbeszélő 24-95. * Dr. Perlstein Artur belgyógyász szakorvos rendel Timișoara III., 1 Decembrie 19, d. e. 9—11 és 4—6-ig. * Dr. Krausz László, fogorvos újból rendel Timișoara I., Regele Mihai-körút, 3. (Dorahelm-palota) d. e. 10—1-ig és d. u. 4—7 között, távbeszélő 43-42. * Dr. Kemény nőorvos ismét rendel. Timișoara, 3 August-u., 21. Telefon 21-31. * Dr. Ráth gyermekorvos, hazakéretett és újból rendel. Timișoara II., Coronii-ter. 2, távbeszélő 26-57.

— Ügyeleti gyógyszerárak. Október 8-án, vasárnap, Timișoara-Temesvárotról: I.: Dr. Lupea (10 Mai utca), II.: R. Jahner (Stefan cel Mare-utca), III.: Sárgea (Clerian Porumbescu-utca), IV.: Diana (I. C. Bratianu-utca), V.: Corvin (Cloșca-utca). Október 9-én, hétfőn Timișoara-Temesvárotról: I.: Ionescu (Unirii-ter), II.: R. Jahner (Stefan cel Mare), III. és IV.: Roxur (Axente Sever-ter), V. Corvin (Cloșca-u.)

ARO-071, Timișoara, TRAIAN-ter. Távbeszélő 49-94

Ma és mindennap 3, 5 és 7 órakor

MARLENE DIETRICH izz g-vérig eredeti angol filmje a

DESTROY

4 év után ismét énekel MARLENE DIETRICH

Apróhirdetések

ELVESZETT Benkő Eva névre szóló személyazonossági igazolvány. Kéri, Timișoara I., Lonovici-u., 1, a házfelügyelőnél leadni. (4940) * **VESZÉK** klasszikus zsemműveket, (zongora, kamarazene). Librairie „Corvin”, Timișoara II., Stefan cel Mare 4. (4941) * **JÓL FŐZŐ** nő akár bejárónőnek, akár teljes ellátásra jó háza felvétetik. Timișoara I., Petre Carp-u., 8 I. (4942) * **ELVESZETT** piros igazolvány Kálmán Ferenc névre szóló. Megtaláló adja át Timișoara V., Xenopol-u., 10 szám alatt. (4943) * **LEVELEZŐ** (nő), kifogástalan román-német és lehetőleg francia, heti kétszeri elfoglaltságot talál. Timișoara, távbeszélő 33-28. (4913) * **KORSZERU**, vajszerű, mély gyermekkocsi eladó. Timișoara II., Traian-ter 2. I. 1. (4936) * **HIS-MAS TERS** VOICE-gyártmányú bőrdobos pafefon, elsőrendű készítmény, lemezborítandó, esetleg lemezekkel eladó. Erdekldős 30-92 telefon szám. (4937) * **ELADÓ** nagyon jó állapotban lévő téli gyermekkabát sapkával együtt 2—3 éves gyermeknek való, egy fekete női télikabát középtermetre, szintén nagyon jó karban és egy idősebb nő részére egy fekete téli kabát. Timișoara II., Moise Nicoara-u., 18. (4938) * **NAGYOBB** leányka-vagy női tavaszi kabátot, jó állapotban lévő vendék Timișoara III., Porumbescu-u., 36, ajtó 19 (4939) * **MEGVÉTELRE** keresek, csak kifogástalan állapotban lévő 36-os gyermekbakancsot. Megtekintés végett (vagy címetek) kérem behozni a Déli Hírlap kiadóhivatalába. (5592) * **DIVATOS PULLOVERE**, kesztyűt kézzel kötök, nő és férfi részére, divatlap szerint. Timișoara II., Telegrafu-u., 59. (4850) * **PEKSÉG** berendezéssel, lakással együtt kiadó. Timișoara IV., Preyer u., 15. (4868) * **BUCUREȘTI**, Brașov, Fagaras és Sibiuha utazom két hétre, üzleti és egyéb ügyek elintézését vállalom, távbeszélő 29-70. (4927) * **JÓL FŐZŐ** minden szakácsnőt keresek jó fizetéssel. Librairie Universala (volt Galambos), Timișoara I., V. Alexandri-u., 1. (4928) * **FŐZNI TUDÓ** mindenest azonnalra felvesszünk. Jelentkezni: Timișoara IV., Dragalina-ter 12. Bernáth. (4929) * **ELADÓ** 3—5 éves gyermek részére ősi kabátka matröz-sapkával. (gyapjú). Egy pár bakancs 35-65, úriol szwetter (új). Timișoara III., Romulus-u., 26, harmadik csengő. Ugyanott kerestetik egy télikabát jó állapotban, magasnövűsű 9 éves fiu részére. (4930) * **KIADÓ** butulózott szoba különbejárattal vidéki urnak. Telefon 13-59. (4931) * **KERESEK** perfect szobaleányt. Timișoara I., Diaconovici Loga-körút 11. (4932) * **ÜRES** szoba földszobával kiadó. Cim a kiadóban. (4933) * **SZABASZATI** iskolába 15-ig beiratás. Timișoara I., Unirii-ter 5. (4934) * **GYERMEKKOCSI** és gyermekágy, majdnem új állapotban, eladó. Timișoara IV., Fröbl u., 36. II. 25. (4746) * **KERESEK** 3-szobás hást József. vagy Erzsébetváros elején, november 1-re. Címetek „Két személy” jelíggel a timișoarai kiadóba kérek. (4904) * **NŐI** bőrkesztyűk, új, fekete és barna 1500 lejért eladó. Timișoara II., Telegrafu-utca, 59 szám. (4849) * **UTCAI** butulózott szoba a Bega-palota közelében idősebb ur részére, azonnal kiadó. Ajánlatokat „Korrekt” jelíggel kér a timișoarai kiadóba. (4903) * **MOSÁST**, vasalást, takarítás, vállalak, 400 lejért naponta, Timișoara IV., Cameliei-u., 19, ajtó 4. (4909) * **MINDENEST**, aki főzéshez is ért, azonnali beépítésre keresek. Ugyanott egy 3/4-es hedgeszékkel és vonóval eladó. Maager, Timișoara II., 3 August-u., 27, földszint. (4912) * **SZAKÁCSNŐT** október 15-re fellegadó. Timișoara, III., Tudor Vladimirescu-sor 12., I. 5. ajtó. (4915) * **TELIKABÁT** fiu és női, 36—37-es bakancsok, pullóverek, öltönyök, meleg zoknik, sapkák 6—14 évesig eladók. Timișoara, III., Mihai Gaspar-u., 3, alsó csengő (4851) * **PÖRSZIVOGEP**, ősi és télikabát, kosztimók, selyemruhák, bluze, szoknya, baby-kelengye, 39-es férfi, 36-38-as női cipők, 26—28-as bakancs eladók, mind kifogástalan állapotban. Timișoara, III., Vladica Badescu-u., 8. 3. ajtó. Megtekinthető d. e. 12-ig. (4926)